



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/Sub.2/1995/L.36
16 August 1995

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Подкомиссия по предупреждению
дискриминации и защите меньшинств
Сорок седьмая сессия
Пункт 4 повестки дня

ОБЗОР ДАЛЬНЕЙШИХ СОБЫТИЙ В ОБЛАСТЯХ, КОТОРЫМИ
ЗАНИМАЕТСЯ ПОДКОМИССИЯ

Г-н Али Хан, г-н Бенгоа, г-н Буткевич, г-жа Чавес, г-н Черниченко,
г-н Эйде, г-жа Фореро Укрос, г-жа Гванмезия, г-н Хатано
и г-жа Куфа: проект резолюции

1995/... Демократическое общество

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

памятуя о выполнении своего мандата, определенного в различных резолюциях
Экономического и Социального Совета и Комиссии по правам человека,

преследуя цели, изложенные в Уставе Организации Объединенных Наций и состоящие в
том, чтобы создать условия, необходимые для соблюдения справедливости и равноправия
мужчин и женщин, а также содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни
при большей свободе,

сознавая нерушимые связи, существующие между принципами, изложенными во Всеобщей декларации прав человека, и основами любого демократического общества,

учитывая тот факт, что осуществление таких принципов Всеобщей декларации прав человека, как принципы человеческого достоинства, свободы убеждений, свободы ассоциаций, свободы выражения своих убеждений и права на участие, конкретизируется путем создания демократического общества,

памятуя о том, что в пункте 8 части I Венской декларации и Программы действий (A/CONF.157/23), принятых 25 июня 1993 года Всемирной конференцией по правам человека, утверждается, что демократия, развитие и уважение прав человека и основных свобод являются взаимозависимыми и взаимоукрепляющими,

принимая во внимание Всемирный план действий по вопросам образования в области прав человека и демократии, принятый на Международном конгрессе по вопросам образования в области прав человека и демократии, состоявшемся в Монреале 8 - 11 марта 1993 года,

принимая во внимание также резолюцию 49/30 Генеральной Ассамблеи от 7 декабря 1994 года, озаглавленную "Поддержка системой Организации Объединенных Наций усилий правительств по развитию и упрочению новых или возрожденных демократий" и признающую важное значение Декларации Манагуа и Плана действий, принятых в ходе второй Международной конференции стран новой или возрожденной демократии, состоявшейся в Манагуа 4 - 6 июля 1994 года,

считая, что демократия наиболее адекватным образом способствует индивидуальному и коллективному выражению свободы убеждений,

подтверждая, что в условиях демократии следует поощрять самое широкое участие всех слоев и членов общества в демократическом диалоге с целью прийти к соглашению относительно надлежащих решений социальных, экономических и культурных проблем того или иного общества,

учитывая тот факт, что свобода убеждений и их свободное выражение проявляются в демократическом обществе через посредство избирательной системы, позволяющей всем течениям, интересам и направлениям быть представленными на уровне исполнительной и законодательной власти и, следовательно, на всех уровнях власти,

в полной мере сознавая, что создание условий демократического общества является необходимым для предупреждения дискриминации и защиты меньшинств,

принимая во внимание резолюцию 1995/60 Комиссии по правам человека от 7 марта 1995 года, в которой Комиссия рекомендовала Подкомиссии обсудить на своей следующей сессии пути и средства преодоления препятствий укреплению демократических обществ с учетом связи между демократией, развитием и правами человека,

рассмотрев вопрос о демократическом обществе на своей сорок седьмой сессии,

принимая во внимание устное представление, сделанное по этому вопросу г-ном Османом Эль-Хаджем и распространенное в качестве рабочего документа (E/CN.4/Sub.2/1995/49),

рекомендует Комиссии по правам человека назначить г-на Османа Эль-Хаджа Специальным докладчиком Подкомиссии и поручить ему изучить препятствия демократии, составить их перечень, классифицировать их по категориям прав и предложить решения для их устранения, а также представить предварительный доклад по этому вопросу Подкомиссии на ее сорок восьмой сессии в 1996 году,

рекомендует Комиссии по правам человека принять следующий проект резолюции:

"Комиссия по правам человека, принимая во внимание резолюцию 1995/... Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от ... августа 1995 года, одобряет рекомендацию назначить г-на Османа Эль-Хаджа Специальным докладчиком и поручить ему изучить препятствия демократии, составить их перечень, классифицировать их по категориям прав и предложить решение для их устранения, а также представить предварительный доклад по этому вопросу Подкомиссии на ее сорок восьмой сессии в 1996 году и просит Генерального секретаря оказывать Специальному докладчику помощь, необходимую для выполнения его задачи".